



Bản tin sinh động truyền giáo Salêdiêng



Các nhà truyền giáo Salêdiêng và những thân hữu của truyền giáo Salêdiêng thân mến!

**Thật kỳ diệu! mỗi năm có hàng trăm người trẻ, từ 40 tỉnh**

**dòng Salêdiêng đã dẫn thân vào công cuộc thiện nguyện truyền giáo Salêdiêng, đã trở về cuộc sống thường nhật sau 12 tháng tham gia truyền giáo.** Ngoài ra, cũng có hàng ngàn thiếu nhi và người trẻ khác cũng trở về sau vài tuần sống kinh nghiệm truyền giáo. Nhiều bạn trẻ sau khi trở về nhà đã gặp phải những cú sốc văn hóa bởi vì không thể hòa nhập vào giáo xứ, các trung tâm trẻ ở quê nhà. Những trải nghiệm truyền giáo đã thay đổi cách nhìn của họ về cuộc sống, về cách thức mỗi cá nhân sống đời Kitô hữu. Họ cảm thấy mất định hướng trong môi trường tâm thường hoặc trong bối cảnh ít có các hoạt động. Điều này cũng tương tự này cũng xảy ra với gần 400 bạn trẻ trong 6 tỉnh dòng tại Ý, thường qui tụ với nhau trong hai ngày trong năm để chia sẻ những trải nghiệm về truyền giáo. Thực phong phú khi chúng ta lắng nghe các bạn trẻ gặp gỡ nhau tại Harambeé trong khu vực Colle Don Bosco vào tháng 9 trước những đợt xuất phát truyền giáo hàng năm. : sau những trải nghiệm trong kỳ hè thiện nguyện tại một số quốc gia truyền giáo, điểm chung của các nhóm hội thảo đều đưa ra: "Thật khó khi trở về Ý."

Thực vậy, thách đố những nhà truyền giáo thiện nguyện là sau khi trở về từ những vùng truyền giáo, họ cố gắng làm sao để mời gọi những tinh nguyện khác tiếp tục dẫn thân. **Những tinh nguyện viên truyền giáo, đặc biệt là những người trở về Châu Âu hay Châu Mỹ sau một năm dẫn thân trong vùng Châu Á, Châu Mỹ hay Châu Phi, đã có những đóng góp tích cực cho chính tinh dòng mẹ.** Một số những nhà thiện nguyện trước đây đã trở thành những người sinh động, cộng sự viên hay những cộng tác viên Salêdiêng đầy nhiệt huyết. Thực tế, đã có hai Ủy Viên Sinh Động Truyền Giáo cấp tinh thuộc tinh dòng (SUE, SUO) mà trước đây, họ đã từng là những thiện nguyện viên truyền giáo. Cha gửi lời chào và hứa sẽ cầu nguyện cho chúng con, những bạn trẻ trở về sau một năm sống kinh nghiệm truyền giáo! chúng con luôn được chào đón luôn có chỗ cho các con trong công cuộc truyền giáo Salêdiêng ngay tại quê hương bạn.

*Václav Clement*  
CHA VÁCLAV KLEMENT, SDB  
Tổng Cố Văn Truyền Giáo

**Sứ mệnh truyền giáo hoàn vũ liên quan đến mọi người, mọi nơi và luôn mãi !**

Việc liên tục loan báo Tin Mừng nhằm canh tân Giáo hội, lòng nhiệt thành, và tinh thành tông đồ; nó đổi mới những cách thể mục vụ hầu những cách thức này có thể áp dụng phù hợp trong những hoàn cảnh mới- và hoàn cảnh này đòi hỏi việc tân phúc âm hóa - và được sinh động bởi năng động lực truyền giáo. Trong Tông Huấn Sứ Vụ Đáng Cứu Thế đã viết: "Hoạt động truyền giáo canh tân Giáo hội, tái sinh niềm tin và cẩn tính Kitô giáo, kiên cường sự nhiệt tình và tạo nên những sáng kiến mới. Niềm tin càng trở nên mạnh mẽ khi chúng ta trao ban cho người khác! Chính trong sự dẫn thân vào sứ mệnh truyền giáo hoàn vũ, việc tân phúc âm hóa của người Kitô hữu tìm thấy nguồn cảm hứng và sự hỗ trợ.

...Tất cả những ai đã gặp Chúa Giêsu Phục sinh đều cảm thấy nhu cầu cần phải loan báo về Ngài cho người khác, như hai môn đệ trên đường Emmaus. Sau khi nhận ra Chúa Giêsu qua việc bẻ bánh, họ "vội vã lên đường trở lại Jerusalem. ở đó, họ gặp 11 tông đồ khác và chia sẻ những việc xảy ra trên đường (Lc 24:33-34).



Đối tượng của việc loan báo Tin Mừng là tất mọi dân tộc. Giáo hội tự bản chất là truyền giáo, vì Giáo hội rút ra sứ mệnh từ sứ mệnh của Chúa Con và Chúa Thánh Thần, và phù hợp với Thánh ý của Chúa Cha". (CD Vat II, Ad.2). Đây là "ân sủng và ơn gọi đích thực của Giáo hội, là cẩn tính sâu xa nhất của Giáo hội.

Giáo hội hiện hữu để rao giảng Tin Mừng." (Phaoô VI, Ap.Ex. Evan., 14). Vì thế, Giáo hội không bao giờ khép kín chính mình. Giáo hội phải hiện diện tại địa phương để từ đó vươn xa hơn nữa. Nhằm vâng theo lệnh truyền của Chúa Kitô và dưới sự tác động của ân sủng và tình yêu của Chúa Giêsu, hoạt động của Giáo hội thực sự phải đồng hành với tất cả mọi người, mọi dân tộc để hướng dẫn họ trong niềm tin vào Chúa Kitô.

Sứ mệnh này ngày nay vẫn còn rất cấp thiết. Trong Tông Huấn Sứ Mệnh Đáng Cứu Thế có viết: "Sứ vụ của Chúa Kitô, Đáng Cứu Độ, đã được ủy thác cho Giáo hội, tuy thế vẫn còn rất xa để hoàn tất... Một cái nhìn tổng quan về sự tiến bộ của nhân loại đã cho thấy rằng, sứ mệnh này chỉ mới bắt đầu và chúng ta phải hết lòng dẫn thân phục vụ."

Sứ mệnh truyền giáo hoàn vũ liên quan đến mọi người, mọi nơi và luôn mãi. Phúc âm không phải là một sở hữu riêng cho những ai đã đón nhận nó, nhưng là một món quà cần được sẻ chia, một Tin mừng cần được trao ban cho mọi người...

Cầu mong Ngày Truyền Giáo Thế Giới sẽ tái thức tinh thần hân hoan và sự khao khát nơi mỗi người, để từ đó chúng ta ra đi gặp gỡ và mang Chúa Kitô đến cho nhân loại.

*(Thông điệp Đức Thánh Cha Biển Đức XVI  
trong ngày Chúa nhật truyền giáo năm 2011)*



## Cuộc xuất phát truyền giáo

### lần thứ 142

Từ ngày 01 tháng 09 đến ngày 25 tháng 09 năm 2011, các thành viên của cuộc truyền giáo lần thứ 142 tham dự Khóa Định Hướng cho những Tân Truyền Giáo tại Roma. Khóa truyền giáo sẽ kết thúc bằng việc cha Bề Trên Cả trao thánh giá truyền giáo cho các tân truyền giáo tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu.

Tên	Tỉnh dòng	Điểm đến	Tên	Tỉnh dòng	Điểm đến
Lm. ARULANANDAM, Alphonse	INM	Ireland	Tg. MANINGA, Lucas	AFC	Venezuela
Lm. AYALA, Pedro Maria	MEG	BEN	Lm. MARIASUSAI, Raj Arockiam	INT	BEN
Tg. BEREK, Antonio	ITM	BEN	Tg. NGUYEN, Dominic Viet Binh	VIE	Ireland
Lm. BOIX PUIG, Santiago	URU	Angola	Tg. NGUYEN, Peter Anh Duy	VIE	Paraguay
Lm. CHOVAŇÁK, Jan	SLK	Siberia	Tg. NGUYEN, Joseph Vu Thanh Phuong	VIE	Argentina
Tg. BINH, Dominic Nguyen Vien	VIE	Ireland	Tg. NONGRUM, Simon	ING	BEN
Lm. DE NARDI, Giampiero	ICC	Guatemala	Tg. PHAN, Joseph Anh Tuan	VIE	Venezuela
Tg. DANG, Cosma Joseph The Lam	VIE	Bangladesh	Tg. PORTUCHAY, Roman	EST	Nigeria
Lm. DIAS, Jacinto	INP	Sud Africa	Tg. SWAMY, John Paul	INT	Pháp
Lm. IVANČIČ, Peter	SLO	Cuba	Lm. SZCZYPKA, Roman	PLE	Anh Quốc
Lm. JURAO, Joel	FIS	Pakistan	Lm. THOTTUPURATHU, Shiju James	INC	Guatemala
Tg. GIA, Joseph Luu Vu Quoc	VIE	Paraguay	Tg. TRAN, Paul Xuan Binh	VIE	Ireland
Lm. KELELA, Isidore Mbokolo	AFC	Morocco	Tg. TRAN, Joseph Hoang Phuc	VIE	Anh Quốc
Tg. LEO, Arockiam Thomas John	INT	MOR	Tg. VALIYAKATTEL Mathew	INK	MOR
Mr. LIONELLI, Roberto	ICC	Tunisia	Lm. YANG, Jeon Shik Mark	KOR	Anh Quốc
Tg. LUU, Joseph Vu Quoc Gia	VIE	Paraguay			



### Ý Truyền Giáo Salêdiêng

### NAM Á- ÁN ĐỘ

Chúng ta cầu nguyện cho các hội viên đang làm việc trong lĩnh vực giáo dục và xã hội tại Ấn Độ, biết hiến mình trở thành những chứng nhân của Chúa Kitô và Tin Mừng của Ngài bằng việc chia sẻ với mọi người những kinh nghiệm sâu xa của mình về Thiên Chúa.

Chủ đề của hội nghị truyền giáo lần thứ nhất tại Mumbai, Ấn Độ vào tháng 11 năm 2009 là " Kể chuyện về Chúa Giêsu hay chia sẻ những kinh nghiệm đức tin của mình". Đó là cách thức tốt nhất để loan báo Tin Mừng trong bối cảnh đa tôn giáo và đa văn hóa ngày nay. Sự kêu gọi làm lan tỏa niềm tin về Chúa Giêsu giữa những người không phải Kitô giáo, qua việc mỗi cá nhân phổ biến cho mọi người. Điều này đòi hỏi mỗi người một kinh nghiệm sâu xa về Thiên Chúa và qua việc chia sẻ chính cuộc sống mình.



Send your suggestions and contributions to [cagliero11@gmail.com](mailto:cagliero11@gmail.com)